

	 <p>Col·legi La Porciúncula</p>	<p>PP. FRANCISCANS T.O.R. Avda. Fra Joan Llabrés, 1 07600 S'Arenal-Palma Tel.: 971269912 Fax: 971265054 secretaria@porciuncula.org Codi del centre: 07004084</p>	
---	--	--	---

INFORMACIONS GENERALS PER AL CURS 2021 – 2022

Clicau sobre l'opció que vulgueu consultar

[Calendari escolar](#)

[Comunicacions col·legi i família](#)

[Gestió de pagaments](#)

[Horari alumnes](#)

[Qüestions d'organització](#)

[Serveis oferits per l'escola](#)

[Varis](#)

INFORMACIONES GENERALES PARA EL CURSO 2021 – 2022

Clicad sobre la opción que deseáis consultar

[Calendario escolar](#)

[Comunicaciones colegio y familia](#)

[Gestión de pagos](#)

[Horario alumnos](#)

[Cuestiones de organización](#)

[Servicios ofrecidos por el colegio](#)

[Varios](#)

CALENDARI ESCOLAR:	CALENDARIO ESCOLAR:
El curs 2021-2022 començarà per a tots els nivells dia 10 de setembre .	<i>El curso 2021-2022 empezará, para todos los niveles, dia 10 de septiembre.</i>
L'horari del primer dia de classe es notificarà abans de començar el curs.	<i>El horario del primer día de clase se notificará antes de empezar el curso.</i>
La resta de calendari es comunicarà a començament de curs, a la reunió amb les famílies.	<i>El resto de calendario se comunicará al empezar el curso en la reunión con las familias.</i>

HORARI / HORARIO:			
Infantil i Primària	Dilluns, dimarts i dijous 9'00-12'30 14'30-16'30	Dimecres 9'00-12'30	Divendres 9'00-12'30 14'30-16'00
	El mes de juny es farà jornada continuada de 9:00 a 14:00 de dilluns a divendres. Hi haurà servei de menjador i custòdia de 14:00 a 16:30.		
Secundària	Tots els dies 7:55 a 14:15		

COMUNICACIONS ENTRE COL·LEGI I FAMÍLIA	COMUNICACIONES ENTRE COLEGIO Y FAMILIA
A començament de curs hi haurà una reunió del tutor/a amb els pares dels alumnes de cada curs segons un calendari i horari que es comunicarà.	<i>Al empezar el curso habrá una reunión del tutor/a con los padres de los alumnos de cada grupo, según calendario y horario que se comunicará.</i>
VOS RECORDAM: web del col·legi: www.porciuncula.org Correus: <ul style="list-style-type: none"> ▪ secretaria@porciuncula.org ▪ direccio@porciuncula.org ▪ porciunculace@porciuncula.org (consell escolar) ▪ afa@porciuncula.org (associació de famílies de l'escola) 	OS RECORDAMOS: Web col·legio: www.porciuncula.org Correos: <ul style="list-style-type: none"> ▪ secretaria@porciuncula.org ▪ direccio@porciuncula.org ▪ porciunculace@porciuncula.org (consejo escolar) ▪ afa@porciuncula.org (asociación de familias de la escuela)
Gestib: necessiteu usuari i contrasenya per SMS, correus, notes, circulars,.....	Gestib: se necessita usuario y contrasena para SMS, correos, notes, circulares,.....

	<u>QÜESTIONS D'ORGANITZACIÓ</u>	<u>CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN</u>
<u>ENTRADES I SORTIDES / ENTRADAS Y SALIDAS</u>	Les entrades i sortides, amb cotxe, es faran per les instal·lacions esportives, sense deixar el cotxe aparcats (pendents de les instruccions COVID de principi de curs)	<i>Las entradas y salidas, en coche, se realizarán por las instalaciones deportivas, sin poder dejar el coche aparcado (pendientes de instrucciones COVID de principio de curso)</i>
	Si, per alguna qüestió puntual, haguessin d'entrar o sortir per la plaça del col·legi, els cotxes s'han de deixar a l'aparcament de davant l'església i no a la vorera d'accés (per tal d'evitar problemes de circulació).	<i>Si, por alguna cuestión puntual, se tuviese que entrar o salir por la plaza del colegio, los coches deben dejarse en el aparcamiento de delante de la Iglesia y no en el arcén de acceso (para evitar problemas de circulación).</i>
<u>SEGURETAT ACCESSOS / SEGURIDAD ACCESOS</u>	Per tal de facilitar la seguretat dels nostres alumnes i l'organització del centre s'ha de tenir en compte que:	<i>Para facilitar la Seguridad de nuestros alumnos y la organización del centro, debe tenerse en cuenta que:</i>
	Els alumnes de Primària no han d'arribar al col·legi abans de les 8:30 hores a no ser que utilitzin el servei d'escola matiner.	<i>Los alumnos de primaria no deben llegar al colegio antes de las 8'30 horas, a no ser que utilicen el Servicio de escuela matiner.</i>
	Les famílies d'Infantil i Primària han de ser puntuals per recollir als infants si no queden al servei de menjador.	<i>Las familias de infantil y primaria deben ser puntuales para la recogida de los niños y niñas si no quedan al Servicio de comedor.</i>
	Els alumnes d'Infantil i Primària que no utilitzin el servei de menjador escolar NO poden quedar dins el recinte escolar.	<i>Los alumnos de infantil y primaria que no utilicen el Servicio de comedor escolar, NO pueden quedarse dentro del recinto escolar.</i>
	Els alumnes d'ESO que necessiten quedar a l'escola fins a les 16:30 han de complir les normes i les indicacions de l'escola i han d'emprar el servei de custòdia a biblioteca.	<i>Los alumnos de ESO que necesiten quedar en el colegio hasta las 16'30, deben cumplir las normas e indicaciones del colegio y deben usar el Servicio de custodia en biblioteca.</i>
	L'atenció i responsabilitat dels alumnes que no tenen activitats extraescolars i que són a l'escola en sortir a les 16:30 (a les 16:00 els divendres) és exclusivament dels pares.	<i>La atención y responsabilidad de los alumnos que no realizan actividades extraescolares y que están en el colegio a las 16'30 (a las 16'00 los viernes), es exclusivamente de los padres.</i>
<u>TELÉFON MÒBIL / TELÉFONO MÓVIL</u>	Està prohibit durant l'activitat docent. L'escola no es responsabilitza de pèrdua o robatori.	<i>Está prohibido durante la actividad docente. El colegio no se responsabiliza de pérdida o robo.</i>
<u>TABAC I ANIMALS / TABACO Y ANIMALES</u>	No es pot fumar ni entrar animals dins el recinte.	<i>No se puede fumar ni entrar animales en el recinto</i>

GESTIÓ DE PAGAMENTS	GESTIÓN DE PAGOS
<p>Els rebuts de tots els alumnes es passaran per gestió bancària.</p> <p>Els pares dels alumnes donaran la seva conformitat mitjançant un ordre bancari que han d'emplenar a secretaria.</p> <p>Les autoritzacions del curs passat continuen en vigor.</p> <p>També serveixen les autoritzacions donades ja per un germà d'un nou alumne.</p>	<p><i>Los recibos de todos los alumnos se pasarán por gestión bancaria.</i></p> <p><i>Los padres de los alumnos deberán dar su conformidad mediante una orden bancaria que debe rellenarse y entregar en secretaría.</i></p> <p><i>Las autorizaciones del curso pasado continúan en vigor.</i></p> <p><i>También sirven las autorizaciones dadas por un hermano de un nuevo alumno.</i></p>
<p>Qualsevol canvi que es faci al compte del banc, així com les altes i baixes del menjador, hauran de comunicar-se a la secretaria abans del dia 20 de cada mes perquè puguin tenir efecte el mes següent.</p>	<p><i>Cualquier cambio que se realice en la cuenta bancaria, así como altas y bajas del comedor, deberán comunicarse a secretaría antes del día 20 de cada mes para que puedan tener efecto el mes siguiente.</i></p>
<p>La facturació de cada mes es passarà la primera desena, excepte la del mes de setembre que es farà la segona quinzena.</p>	<p><i>La facturación mensual se pasará en la primera decena, exzcepto la del mes de septiembre, que se realizará en la segunda quincena.</i></p>
<p>El centre facilitarà als alumnes determinat material necessari pel correcte desenvolupament de les classes. Aquest material es carregarà al rebut mensual amb un cost de 7'27€. (aquest preu s'actualitzarà al començament del curs, al setembre, prèvia aprovació del Consell Escolar i autorització de Conselleria)</p>	<p><i>El centro facilitará a los alumnos determinado material necesario para el correcto desarrollo de las clases.</i></p> <p><i>Este material se cargará en el recibo mensual a un coste de 7'27€ (este precio se actualizará al comienzo del curso en septiembre, prèvia aprobación del Conselo Escolar y autorización de Conselleria).</i></p>

	SERVEIS OFERTS PER L'ESCOLA	SERVICIOS OFRECIDOS POR EL CENTRO
MENJADOR I CUSTÒDIA / COMEDOR Y CUSTODIA	Tenim les següents modalitats:	<i>Tenemos las siguientes modalidades:</i>
	OPCIÓ A 5 dies a la setmana	7'70 € x dia de classe que té el mes (preu pendent d'actualitzar)
	OPCIÓ B 4 dies a la setmana (no el dimecres)	8'05 € x dia de classe que té el mes (preu pendent d'actualitzar)
	OPCIÓ C Tiquet diari	8'30 € (quan el servei s'utilitzi tres dies o menys per setmana)
	A la secretaria del centre es podran comprar blocs de 10 tiquets (preu normal de tiquet)	<i>En la secretaría del centro se podran comprar blocs de 10 tiquets (a precio de tiquet individual)</i>
El dia que s'hagi d'utilitzar el servei de menjador es lliurarà un tiquet emplenat a la mateixa secretaria de 7:50 a 9:30.	<i>El dia que se tanga que usar el Servicio de comedor, se dará un tiquet en secretaría, de 7'50 a 9'30.</i>	

	Els tiquets caduquen amb el curs escolar.	<i>Los tiquets caducant con el curso escolar.</i>
	Les famílies nombroses que utilitzin el servei de menjador pera tots els seus fills tendran una reducció del 10%.	<i>Las familias numerosas que usen el servicio de comedor para todos sus hijos, tendrán una reducción del 10%.</i>
	El servei de menjador i custòdia es facturarà mensualment per domiciliació bancària.	<i>El Servicio de comedor y custodia se facturará mensualmente por domiciliación bancaria.</i>
	Aquelles famílies que hagin finalitzat el curs amb rebuts pendents o que acumulin tres rebuts impagats o retornats, durant el curs escolar, hauran de fer ús d'aquest servei a través de l'opció de tiquets i no podran optar per la facturació mensual fins que estiguin al corrent de tots els pagaments.	<i>Aquellas familias que hayan finalizado el curso escolar con recibos pendientes o que acumulen tres o más recibos impagados o devueltos, durante el curso escolar, deberán usar este Servicio por el sistema de tiquets y no podrán optar a la facturación mensual hasta que estén al corriente de sus pagos.</i>
<u>GABINET PSICOPEDAGÒGIC --- GABINETE PSICOPEDAGÓGICO</u>	L'equip d'orientació del Centre farà el seguiment de tots els alumnes de l'escola i, més específicament, d'aquells que la família ho demandi. Aquest servei té un cost orientatiu de 6€ (preu pendent d'actualització)	<i>El equipo de orientación del centro realizará el seguimiento de todos los alumnos y, más específicamente, de aquellos que la familia demande. Este Servicio tendrá un coste orientativo de unos 6€ (precio pendiente de actualización)</i>
<u>ASSEGURANÇA D'ACCIDENTS --- SEGURO DE ACCIDENTES</u>	Cobreix qualsevol accident ocorregut en el col·legi, visites o excursions, sota la vigilància d'un professor. Només es fa un pagament anual d'uns 15€ (pendent d'actualització)	<i>Cubre cualquier accidente ocurrido en el colegio, visitas o excursiones, bajo la vigilancia de un profesor. Solo es un pago anual de unos 15€ (pendiente de actualización)</i>
<u>ASSEGURANÇA OBLIGATÒRIA ESCOLAR DE LA SEURETAT SOCIAL:</u>	Es carregarà a la mensualitat de setembre i té un cost aproximat de 1,60€ anuals.	<i>Se cargará en la mensualidad de septiembre y tiene un coste aproximado de 1'60€ anuales.</i>
<u>TAQUILLES ESO:</u>	Per a una millor organització i ordre a les classes, els alumnes podran llogar una taquilla al preu de 24€ en un únic pagament per a tot el curs (es facturarà al mes d'octubre). <u>Els alumnes que no facin ús d'aquest servei no podran deixar cap material a l'escola.</u>	<i>Para una mayor organización y orden en las clases de ESO, los alumnos podrán alquilar una taquilla al precio de unos 24€ (pendiente de actualización) en un pago único al curso (se facturará en el mes de octubre). Los alumnos que no usen este Servicio no podrán dejar ningún material en el colegio.</i>
<u>LLIBRES, LICÈNCIES I DISPOSITIUS</u>	Al web teniu tota la informació respecte dels llibres de text, llicències digitals, plataformes, material i dispositius.	<i>En la web tenéis toda la información respecto a los libros de texto, licencias digitales, plataformas, material y dispositivos.</i>

	Cal fer la reserva del que necessiteu i demanar cita prèvia per fer la recollida.	<i>Debe realizarse la reserva de lo que necesitéis i pedir cita prèvia para su recogida.</i>
ROBA ESPORTIVA I BATA ESCOLAR	Recordam a les famílies que la bata d'infantil (d'ús diari) i la roba esportiva per a tots els alumnes de Primària i ESO (sortides i classes d'Educació física) són obligatòries.	<i>Recordamos a las familias que la bata de infantil (de uso diario) y la ropa Deportiva para todos los alumnos de primaria y ESO (salidas y clases de Educación Física) son obligatorias.</i>
	En aquests moments hi ha un formulari per a reservar la roba.	<i>En estos momentos hay un formulario para la reserva de ropa</i>
	Durant tot el curs podeu fer les vostres comandes al mail uniformes@porciuncula.org la persona encarregada es posarà en contacte amb vosaltres.	<i>Durante el curso podéis hacer vuestras reservas a uniformes@porciuncula.org. La persona encargada se pondrá en contacto con vosotros.</i>
	A principi de curs hi haurà un horari específic de venda. Rebreu més informació.	<i>A principio de curso habrá un horario específico de venta y recogida. Recibiréis más información.</i>
Els preus dels serveis escolars són aprovats pel Consell Escolar del Centre i rebreu puntual informació en contractar-los. <i>El precio de los Servicios escolares son aprobados por el Consejo Escolar del centro y recibiréis información puntual al contratarlos.</i>		
Els serveis escolars són de contractació voluntària i no tenen caràcter lucratiu; amb els seus imports es contribueix al manteniment i millora de les instal·lacions, per la qual cosa vos estarem molt agraïts en cas de contractar-los, ja que els beneficiats són els vostres fills (Article 51.3 LODE) <i>Los Servicios escolares son de contratación voluntaria y no tienen carácter lucrativo; con sus importes se contribuye al mantenimiento y mejora de las instalaciones, por lo cual os estaremos sumamente agradecidos en caso de contratarlos, ya que los beneficiarios son vuestros hijos (Artículo 51.3 LODE)</i>		

	<u>VARIS</u>	<u>VARIOS</u>
ACTIVITATS EXTRAESCOLARS / ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES	El centre ofereix activitats extraescolars de contractació voluntària. Unes en horari de migdia i unes altres en horari de tarda. De totes elles rebreu la informació pertinent a principi de curs.	<i>El centro ofrece actividades extraescolares de contratación voluntaria. Unes en horario de mediodía y otras en horario de tarde. De todas ellas recibiréis información a principio de curso.</i>
	El preu de les activitats extraescolars són aprovats pel Consell Escolar del Centre i rebreu puntual informació en contractar-les.	<i>El precio de las actividades extraescolares son aprobados por el Consejo Escolar del centro y recibiréis información puntual al contratarlos.</i>
	Les activitats extraescolars no tenen caràcter lucratiu i amb els seus imports es contribueix al manteniment i millora de les instal·lacions, per la qual cosa us estarem molt agraïts per la vostra decisió de contractar-les (Article 51.3 LODE)	<i>Las actividades extraescolares son de contratación voluntaria y no tienen carácter lucrativo; con sus importes se contribuye al mantenimiento y mejora de las instalaciones, por lo cual os estaremos sumamente agradecidos en caso de contratarlos, ya que los beneficiarios son vuestros hijos (Artículo 51.3 LODE)</i>

<u>COL.LABORACIÓ FAMILIAR VOLUNTÀRIA</u>	A totes les famílies que, voluntàriament, vulguin aportar la seva ajuda al centre, se'ls passarà, mensualment, un rebut. La informació específica es donarà a la matriculació i a l'inici de curs.	<i>A todas las familias que, voluntariamente, deseen aportar su ayuda al centro, se les pasará, mensualmente, un recibo. La información específica se dará en la matriculación y a principio de curso.</i>
	Tenen el caràcter de donacions voluntàries deduïbles i estan destinades als fins generals del desenvolupament integral de la infància i la joventut, per la qual cosa us estarem molt agraïts.	<i>Tiene el carácter de donaciones voluntarias deducibles y están destinadas a los fines generales de desarrollo integral de la infancia y la juventud, por lo cual os estaremos muy agradecidos.</i>
	TOTS ELS VOSTRES FILLS EN SORTIRAN BENEFICIATS. AGRAÏM LA VOSTRA COL·LABORACIÓ.	<i>TODOS VUESTROS HIJOS SALDRÁN BENEFICIADOS. AGRADECEMOS VUESTRA COLABORACIÓN</i>